ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1615/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγορών στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 [2], και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 6, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως αγορών για τα γεωργικά προϊόντα,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους [3], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 3, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των κανονισμών περί των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων,

Εκτιμώντας:

ότι, για λόγους απλούστευσης των διοικητικών διαδικασιών, πρέπει να συμπληρωθεί το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 354/90 [5], με λεπτομέρειες σχετικά με ορισμένες περιπτώσεις που καλύπτονται από σύμβαση συνδυασμένης μεταφοράς σιδηροδρομικώς-οδικώς·

ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να αναπροσαρμοσθούν οι διατάξεις του άρθρου 33 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν επί των αεροσκαφών και έχουν παρασκευασθεί πριν από τη φόρτωση θεωρούνται για την εφαρμογή του άρθρου 34 ως παρασκευασθέντα επί των αεροσκαφών· ότι, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της θαλάσσιας κυκλοφορίας και η χρησιμοποίηση στα πλαίσια του εφοδιασμού των εν λόγω μέσων μεταφοράς, παρασκευασμάτων του είδους των έτοιμων συσκευασιών σε δίσκο για αεροσκάφη ή εν μέρει παρασκευασμένων τροφίμων πριν από τη φόρτωση, είναι σκόπιμο να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω άρθρου 36 περιλαμβάνοντας τα προαναφερθέντα παρασκευάσματα και μέσα μεταφοράς για τους επιβάτες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των ενδιαφερομένων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 7, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Στην περίπτωση που ένα προϊόν που έχει αποτελέσει αντικείμενο σε ένα κράτος μέλος της αποδοχής της δήλωσης εξαγωγής και κυκλοφορεί με τη διαδικασία της εξωτερικής διαμετακομίσεως αναλαμβάνεται σε ένα άλλο κράτος μέλος σιδηροδρομικώς στα πλαίσια μιας συμβάσεως συνδυασμένης μεταφοράς σιδηροδρομικώς-οδικώς για να οδηγηθεί σιδηροδρομικώς προς προορισμό που βρίσκεται στο εξωτερικό του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, το τελωνείο στο οποίο υπάγεται ή πλησίον του οποίου βρίσκεται ο σιδηροδρομικός σταθμός στον οποίο αναλαμβάνεται η μεταφορά σιδηροδρομιώς, συμπληρώνει στο τετραγωνίδιο «έλεγχος της χρησιμοποιήσεως ή/και του προορισμού» στο πίσω μέρος του πρωτοτύπου του αντιγράφου ελέγχου Τ 5 που αναφέρεται στο άρθρο 6 στη στήλη «παρατηρήσεις», μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril, en transporte combinado por ferrocarril-carretera:

— Documento de transporte:

tipo: .....

número: .....

— Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria: .....

— Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane-/landevejstransport:

— Transportdokument:

art: .....

nummer: .....

— Dato for overtagelse ved jernbane: .....

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:

— Beförderungspapier:

Art: .....

Nummer: .....

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung: .....

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς, με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:

— Έγγραφο μεταφοράς:

είδος: .....

αριθμός: .....

— Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων: .....

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.
(4) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 38 της 10. 2. 1990, σ. 34.

— Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail :

— Transport document :

type : .....

number : .....

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities : .....

— Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route :

— Document de transport :

espèce : .....

numéro : .....

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer : .....

— Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia :

— Documento di trasporto :

tipo : .....

numero : .....

— Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie : .....

— Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-/wegvervoer :

— Vervoerdocument :

type : .....

nummer : .....

— Datum van aanneming ten vervoer door de betrokken spoorwegadministratie : .....

— Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodo-ferroviário :

— Documento de transporte :

tipo : .....

número : .....

— Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro : .....

Σε περίπτωση τροποποιήσεως της συμβάσεως της συνδυασμένης μεταφοράς σιδηροδρομικώς-οδικώς, η οποία έχει ως αποτέλεσμα την περάτωση στο εσωτερικό της Κοινότητας μιας μεταφοράς η οποία θα έπρεπε να περατωθεί στο εξωτερικό της Κοινότητας, οι διοικήσεις των σιδηροδρόμων μπορούν να προβούν στην εκτέλεση της τροποποιημένης συμβάσεως μόνο κατόπιν προηγούμενης συμφωνίας με το τελωνείο αναχωρήσεως· στην περίπτωση αυτή, οι διατάξεις της παραγράφου 3 εφαρμόζονται mutatis mutandis.»

2. Το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 33

1. Όταν έχει προσκομισθεί η απόδειξη ως προς το δικαίωμα επιστροφής ή/και νομισματικού εξισωτικού ποσού για τα προϊόντα ή εμπορεύματα που γίνονται δεκτά να τύχουν των διατάξεων του παρόντος άρθρου, το εν λόγω ποσό αποτελεί αντικείμενο αντιστάθμισης με το ποσό που προκαταβλήθηκε. Όταν το οφειλόμενο ποσό για την εξαχθείσα ποσότητα είναι μεγαλύτερο από εκείνο που προκαταβλήθηκε, η διαφορά πληρώνεται στον ενδιαφερόμενο.

Όταν το οφειλόμενο ποσό για την εξαχθείσα ποσότητα είναι μικρότερο από εκείνο που προκαταβλήθηκε, ιδίως σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2, η αρμόδια αρχή κινεί χωρίς καθυστέρηση τη διαδικασία του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 για να συμπληρωθεί από τον εμπορευόμενο η διαφορά μεταξύ των δύο αυτών ποσών προσαυξημένη κατά 20 %.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 48 του παρόντος κανονισμού και το άρθρο 17α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 της Επιτροπής(*) και με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος άρθρου, η επιστροφή και το ΝΕΠ που εφαρμόζονται κατά την εν λόγω εξαγωγή διορθώνονται, εκτός περιπτώσεως ανωτέρας βίας, σε περίπτωση μη τηρήσεως μιας ή περισσοτέρων από τις προθεσμίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ως εξής:

α) όσον αφορά το ποσό της επιστροφής που καθορίζεται σύμφωνα με τα στοιχεία που απαριθμούνται στο άρθρο 29 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο:

— αρχικώς μειώνεται κατά 15 % όταν γίνει υπέρβαση μιας ή περισσοτέρων από τις προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 5, στο άρθρο 28 παράγραφος 5 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1· η με τον τρόπο αυτό μειωθείσα επιστροφή μειώνεται κατά 2 % ανά ημέρα υπερβάσεως των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 5 και στο άρθρο 28 παράγραφος 5 και κατά 5 % ανά ημέρα υπερβάσεως της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 1,

— όταν τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 προσκομίζοντας εντός 6 μηνών μετά την προβλεπόμενη προθεσμία, η επιστροφή, ενδεχομένως, όπως καθορίζεται μετά την εφαρμογή της προηγούμενης περίπτωσης, μειώνεται κατά ποσό που ισούται με το 15 % της επιστροφής που θα είχε πληρωθεί εάν είχαν τηρηθεί όλες οι προθεσμίες·

β) όσον αφορά τα θετικά ΝΕΠ:

— η υπέρβαση μιας των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 5 και στο άρθρο 28 παράγραφος 5 συνεπάγεται αρχικά τη μείωση κατά 15 % του ΝΕΠ. Αυτό το μειωμένο ποσό μειώνεται επιπλέον κατά 2 % ανά ημέρα υπερβάσεως,

— όταν τα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 προσκομίζονται εντός 6 μηνών μετά την προβλεπόμενη προθεσμία, το θετικό ΝΕΠ, κατά περίπτωση, όπως καθορίζεται μετά την εφαρμογή της προηγούμενης περίπτωσης, μειώνεται κατά ποσό ίσο με το 15 % του ΝΕΠ που θα είχε πληρωθεί αν είχαν τηρηθεί όλες οι προθεσμίες·

γ) όσον αφορά τα αρνητικά ΝΕΠ, η υπέρβαση των προθεσμιών που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεν συνεπάγεται τροποποίηση του ποσού τους.

3. Στην περίπτωση εφαρμογής της ελάχιστης προσαυξήσεως που προβλέπεται στο άρθρο 31 παράγραφος 1 δεύτερη φράση, το ποσοστό του 20 % πρέπει να αντικατασταθεί με το ποσοστό που αντιστοιχεί στο λόγο μεταξύ του ποσού της ελάχιστης προσαυξήσεως και του προκαταβληθέντος ποσού.

4. Όταν, μετά από περίπτωση ανωτέρας βίας, το οφειλόμενο ποσό είναι μικρότερο από το προκαταβληθέν, δεν εφαρμόζεται η προσαύξηση του 20 %.

(*) ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 9.

3. Στο άρθρο 36 οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α), τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν επί αεροσκαφών ή επιβατηγών πλοίων, συμπεριλαμβανομένων των οχηματαγωγών και τα οποία έχουν παρασκευασθεί πριν από τη φόρτωσή τους θεωρούνται ως παρασκευασθέντα επί αυτών των μέσων μεταφοράς.

2. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται μόνον εφόσον ο εξαγωγέας παρέχει επαρκείς αποδείξεις σχετικά με την ποιότητα, τη φύση και τα χαρακτηριστικά των βασικών προϊόντων πριν από την παρασκευή, για τα οποία ζητείται η χορήγηση επιστροφής.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται για τις εργασίες για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής γίνεται αποδεκτή από την 1η Ιουλίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής